



ประกาศสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเซีย
เรื่อง อัตราค่าบริการของศูนย์การแปลและบริการด้านภาษา
พ.ศ. ๒๕๖๔

โดยที่เป็นการสมควรกำหนดอัตราค่าบริการของศูนย์การแปลและบริการด้านภาษา
สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเซีย มหาวิทยาลัยมหิดล ให้มีความเหมาะสม

อาศัยอำนาจตามความในข้อ ๑๓ ของข้อบังคับมหาวิทยาลัยมหิดล ว่าด้วยการบริหาร
งบประมาณและการเงิน พ.ศ. ๒๕๕๑ และที่แก้ไขเพิ่มเติม ผู้อำนวยการโดยความเห็นชอบของ
คณะกรรมการประจำสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเซียในการประชุมครั้งที่ ๖/๒๕๖๔ เมื่อวันที่ ๒๘
มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๖๔ ผู้อำนวยการสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเซีย จึงออกประกาศไว้ดังนี้

ข้อ ๑ ให้จัดเก็บค่าบริการการแปลและบริการด้านภาษาแยกตามประเภทของเอกสารต้นฉบับ
ภาษา และลักษณะการให้บริการ ดังนี้

ภาษา	เอกสารทั่วไป ๑ หน้ากระดาษ ขนาด A๔ พิมพ์ด้วยตัวอักษร Times New Roman ๑๒ หรือ Angsana ๑๖ ตามความเหมาะสม		เอกสารเฉพาะทาง หน้ากระดาษ ขนาด A๔ พิมพ์ด้วยตัวอักษร Times New Roman ๑๒ หรือ Angsana ๑๖ ตามความเหมาะสม		เอกสารราชการต่างๆ เช่น บัตรประจำตัว สูติบัตร ทะเบียนสมรส ทะเบียนบ้าน หนังสือให้ความ ยินยอม ปริญญาบัตร ทรานสคริปต์ ฯลฯ		ตราประทับ โลโก้ผลิตภัณฑ์ ฯลฯ	
	แปล	ตรวจแก้	แปล	ตรวจแก้	แปล	ตรวจแก้	แปล	ตรวจแก้
๑. ภาษาอังกฤษ - ภาษาไทย	๘๐๐- ๑,๕๐๐	๓๐๐-๖๐๐	๘๐๐- ๑,๘๐๐	๖๐๐- ๑,๐๐๐	๘๐๐- ๑,๕๐๐	๖๐๐-๘๐๐	๖๐๐- ๑,๐๐๐	-
๒. ภาษาไทย - ภาษาอังกฤษ	๘๐๐- ๑,๕๐๐	๔๐๐-๘๐๐	๘๐๐- ๑,๘๐๐	๖๐๐- ๑,๐๐๐	๘๐๐- ๑,๕๐๐	๖๐๐-๘๐๐	๖๐๐- ๑,๐๐๐	-
๓. ภาษา ต่างประเทศอื่น - ภาษาไทย	๘๐๐- ๑,๕๐๐	๔๐๐-๘๐๐	๘๐๐- ๑,๘๐๐	๖๐๐- ๑,๐๐๐	๘๐๐- ๑,๕๐๐	๖๐๐-๘๐๐	๖๐๐- ๑,๐๐๐	-
๔. ภาษาไทย - ภาษาต่างประเทศ	๘๐๐- ๑,๕๐๐	๔๐๐-๘๐๐	๘๐๐- ๑,๘๐๐	๖๐๐- ๑,๐๐๐	๘๐๐- ๑,๕๐๐	๘๐๐- ๑,๐๐๐	๖๐๐- ๑,๐๐๐	-

ภาษา	เอกสารทั่วไป ๑ หน้ากระดาษ ขนาด A๔ พิมพ์ด้วยตัวอักษร Times New Roman ๑๒ หรือ Angsana ๑๖ ตามความเหมาะสม		เอกสารเฉพาะทาง หน้ากระดาษ ขนาด A๔ พิมพ์ด้วยตัวอักษร Times New Roman ๑๒ หรือ Angsana ๑๖ ตามความเหมาะสม		เอกสารราชการต่าง ๆ เช่น บัตรประจำตัว สูติบัตร ทะเบียนสมรส ทะเบียนบ้าน หนังสือให้ความ ยินยอม ปริญญาบัตร ทรานสคริปต์ ฯลฯ		ตราประทับ โลโก้ผลิตภัณฑ์ ฯลฯ	
	แปล	ตรวจแก้	แปล	ตรวจแก้	แปล	ตรวจแก้	แปล	ตรวจแก้
อื่น								
๕. ภาษาอังกฤษ - ภาษาต่างประเทศ อื่น	๘๐๐- ๑,๘๐๐	๖๐๐- ๑,๐๐๐	๑,๐๐๐- ๒,๐๐๐	๘๐๐- ๑,๐๐๐	๘๐๐- ๑,๕๐๐	๘๐๐- ๑,๐๐๐	๖๐๐- ๑,๐๐๐	-
๖. ภาษา ต่างประเทศอื่น - ภาษาอังกฤษ	๘๐๐- ๑,๘๐๐	๖๐๐- ๑,๐๐๐	๑,๐๐๐- ๒,๐๐๐	๘๐๐- ๑,๐๐๐	๘๐๐- ๑,๕๐๐	๘๐๐- ๑,๐๐๐	๖๐๐- ๑,๐๐๐	-

ทั้งนี้ อัตราค่าบริการดังกล่าวถือเป็นค่าแปลและบริการด้านภาษาขั้นสูงสุด โดยคิดเป็นสกุลเงินบาทไทย

ข้อ ๒ ให้จัดเก็บค่าบริการงานแปล หรืองานตรวจแก้ภาษาในลักษณะที่ไม่จัดอยู่ในประเภทตามข้อ ๑ และ/หรือมีคุณลักษณะจำเพาะใด ๆ ตามรายละเอียดที่เกี่ยวข้อง รวมถึงมีลักษณะต่างๆ ดังต่อไปนี้ ในอัตราตามที่คณะกรรมการพิจารณาอัตราค่าบริการของศูนย์การแปลและบริการด้านภาษาของสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเซียกำหนด

๒.๑ งานต้นฉบับของผู้รับบริการจัดทำในรูปแบบเอกสารที่แตกต่างไปจากรูปแบบมาตรฐานที่กำหนดไว้ในประกาศดังกล่าวของศูนย์การแปลและบริการด้านภาษา

๒.๒ ปริมาณของงานต้นฉบับ

๒.๓ ความเฉพาะทางของงานต้นฉบับของผู้รับบริการ

๒.๔ ผู้รับบริการมีความประสงค์ใช้งานฉบับแปลและ/หรืองานตรวจแก้ภาษาเป็นการเร่งด่วน

๒.๕ งานต้นฉบับเป็นภาษาที่ศูนย์การแปลและบริการด้านภาษาจัดหานักแปลและ/หรือผู้ตรวจภาษาในระดับเชี่ยวชาญได้ในวงจำกัด

ทั้งนี้ ตั้งแต่บัดนี้เป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๒๒ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๖๔



(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.มรกต ไมยเออร์)
ผู้อำนวยการสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเซีย